

Сторінка 1 з 14  
Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
Чинна з: 04.10.2023  
Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
Top Tec ATF 1800

## Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II

### РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини або суміші, компанії або підприємства

#### 1.1 Ідентифікатор продукту Top Tec ATF 1800

#### 1.2 Відповідні ідентифіковані сфери використання речовини або суміші та використання, що не рекомендуються

##### Релевантні визначені засоби вживання речовини або суміші:

Масило

##### Використання, що не рекомендуються:

На цей час інформації немає.

#### 1.3 Реквізити постачальника, який надав паспорт безпеки

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Електронна адреса компетентної особи: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - НЕ використовуйте для запитів щодо паспортів безпеки.

#### 1.4 Номер екстреної допомоги

##### Служба екстреної інформації / Центр громадських консультацій:

---

##### Номер екстреної допомоги компанії

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
+1 872 5888271 (LMR)

### РОЗДІЛ 2: Ідентифікація небезпеки

#### 2.1 Класифікація речовини або суміші

##### Класифікація відповідно до Регламенту (ЄС) № 1272/2008 (CLP)

Суміш не класифікується як небезпечна відповідно до регламенту (ЄС) 1272/2008 (CLP).

#### 2.2 Елементи етикетки

##### Маркування відповідно до Регламенту (ЄС) № 1272/2008 (CLP)

Не застосовується

#### 2.3 Інші небезпеки

Суміш не містить речовини vPvB (vPvB = дуже стійка, дуже біоакмулююча) або не підпадає під дію додатка XIII регламенту (ЄС) 1907/2006 (<0,1%).

Суміш не містить жодної речовини PBT (PBT = стійка, біоакмулююча, токсична) або не підпадає під дію додатка XIII регламенту (ЄС) 1907/2006 (<0,1%).

Суміш не містить жодної речовини, властивості якої негативно впливають на ендокринну систему (< 0,1 %).

### РОЗДІЛ 3: Склад / інформація про інгредієнти

#### 3.1 Речовина

н.з.

#### 3.2 Суміш

Масила (нафта), C20-50, гідроочищені від нафти, нейтральні

Регістраційний номер (REACH)

01-2119474889-13-XXXX

Сторінка 2 з 14  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
 Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
 Чинна з: 04.10.2023  
 Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
 Top Tec ATF 1800

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>Показник</b>  | 649-483-00-5     |
| <b>EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.</b>                                    | 276-738-4        |
| <b>CAS</b>   | 72623-87-1       |
| <b>Діапазон %</b>  | 30-<50           |
| <b>Класифікація відповідно до регламенту (ЄС) 1272/2008 (CLP), М-коєфіцієнти</b> | Asp. Tox. , H304 |

|  |                       |
|--|-----------------------|
| <b>Мастила (нафта), С15-30, гідроочищені від нафти, нейтральні</b>               |                       |
| <b>Реєстраційний номер (REACH)</b>   | 01-2119474878-16-XXXX |
| <b>Показник</b>  | 649-482-00-X          |
| <b>EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.</b>                                    | 276-737-9             |
| <b>CAS</b>   | 72623-86-0            |
| <b>Діапазон %</b>  | 1-<5                  |
| <b>Класифікація відповідно до регламенту (ЄС) 1272/2008 (CLP), М-коєфіцієнти</b> | Asp. Tox. , H304      |

Домішки, дані випробувань та додаткова інформація, можливо, були враховані при класифікації та маркуванні продукту.  
 Текст H-фраз та класифікаційних кодів (GHS / CLP) див. розділ 16.

Речовини, названі в цьому розділі, наведені з їх фактичною, відповідною класифікацією!

Щодо речовин, перелічених у Додатку VI, таблиця 3.1 Регламенту (ЄС) №. 1272/2008 (регламент CLP) це означає, що всі примітки, які тут можна навести для названої класифікації, були враховані.

Додавання наведених тут найвищих концентрацій може призвести до класифікування. Це застосовується тільки в тому випадку, якщо це класифікування наведено в розділі 2. У всіх інших випадках загальна концентрація не перевищує класифікування.

## РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

### 4.1 Опис заходів надання першої допомоги

Особи, що надають першу допомогу, мають переконатися, що вони належно захищені!

Ніколи нічого не вливайте в рот неприємної людини!

#### Вдихання

Винести постраждалого з небезпечної зони.

Забезпечте особі доступ до свіжого повітря та проконсультуйтеся з лікарем стосовно симптомів.

#### Контакт зі шкірою

Негайно зніміть забруднений, просочений одяг, ретельно промийте великою кількістю води та мила, у разі подразнення шкіри (почервоніння) зверніться до лікаря.

Невідповідний засіб для очищення:

Розчинник

Розріджувачі

#### При попаданні в очі

Зніміть контактні лінзи.

Ретельно промити впродовж кількох хвилин великою кількістю води, за необхідності звернутися за медичною допомогою.

#### При проковуванні

Ретельно промийте рот водою.

Не викликати рвоту, негайно проконсультуйтеся з лікарем.

### 4.2 Найважливіші симптоми та наслідки, як гострі, так і запізнілі

У разі застосування інформацію щодо затримки симптомів та наслідків можна знайти у розділі 11 та шляхи абсорбції у розділі 4.1.

У певних випадках симптоми отруєння можуть проявлятися лише через тривалий період / через кілька годин.

### 4.3 Показання негайної медичної допомоги або спеціального лікування

Симптоматичне лікування.

## РОЗДІЛ 5: Правила пожежної безпеки

### 5.1 Засоби пожежогасіння

#### Відповідні засоби пожежогасіння

CO2

Піна

Сухий засіб для гасіння

Водяний туман

#### Невідповідні засоби пожежогасіння

Сторінка 3 з 14  
Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
Чинна з: 04.10.2023  
Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
Top Tec ATF 1800

Водяний струмінь великого об'єму

### **5.2 Особливі ризики, що виникають внаслідок дії речовини або суміші**

У разі пожежі може розвинутися:

Оксиди вуглецю  
Оксиди азоту  
Оксиди сірки  
Токсичні гази

### **5.3 Поради щодо пожежогасіння**

Про засоби індивідуального захисту див. Розділ 8.

Не вдихайте гази, що виділяються при горінні чи у разі вибуху.

Захисний респіратор з незалежною подачею повітря.

Відповідно до масштабу пожежі

За потреби повний захист.

Охолоджуйте водою ємність, що знаходиться під загрозою.

Утилізуйте забруднену воду для пожежогасіння згідно з офіційними правилами.

## **РОЗДІЛ 6: При ковтанні**

### **6.1 Особисті заходи безпеки, засоби захисту та аварійні роботи**

#### **6.1.1 Для персоналу, крім працівників аварійно-рятувальних служб**

Для запобігання забрудненню у випадку розливання або випадкового вивільнення необхідно носити засоби індивідуального захисту, наведені у розділі 8.

Забезпечити належну вентиляцію, видалити джерела займання.

У разі твердих або порошкоподібних продуктів уникати утворення пилу.

Бажано покинути небезпечну зону, за потреби, використати наявні плани дій у надзвичайній ситуації.

Забезпечте достатню вентиляцію.

Уникайте утворення масляного туману.

Уникати контакту з очима або шкірою.

За потреби, поводитись з обережністю - ризик ковзання.

#### **6.1.2 Для персоналу аварійно-рятувальних служб**

Щоб отримати інформацію щодо відповідних засобів індивідуального захисту, а також даних щодо матеріалів, див розділ 8.

### **6.2 Екологічні заходи безпеки**

Якщо відбувається витік великої кількості речовини, необхідно її локалізувати.

Усуньте витіки, якщо це можливо без ризику.

Не допускати потрапляння в систему каналізації.

Запобігайте проникненню у поверхневі та ґрунтові води, а також проникнення у ґрунт.

Якщо трапляється випадкове потрапляння в систему каналізації, повідомте про це відповідальні органи.

### **6.3 Способи та матеріал для ущільнення та очищення**

Вберіть абсорбуючим матеріалом (наприклад, універсальним зв'язуючим агентом, піском, діатомитовою землею, тирсою) та утилізуйте згідно з вказівками, наведеними у розділі 13.

Загушувач нафти

Не змивайте водою або засобами для очищення на основі води.

### **6.4 Посилання на інші розділи**

Про засоби індивідуального захисту див. Розділ 8 та інструкції щодо утилізації див. Розділ 13.

## **РОЗДІЛ 7: Поводження та зберігання**

Додатково до інформації, що міститься в цьому розділі, відповідна інформація може бути також розміщена у розділах 8 та 6.1.

### **7.1 Заходи безпеки для безпечного поведження**

#### **7.1.1 Загальні рекомендації**

Забезпечити хорошу вентиляцію приміщення.

Тримайте джерела займання подалі - заборонено палити.

Не нагрівайте до температури близької до температури займання.

Уникати контакту з очима.

Уникайте тривалого або інтенсивного контакту зі шкірою.

Не носіть в кишенях штанів просочені продуктом серветки, що використовуються для очищення.

Забороняється їсти, пити, курити та зберігати їжу в робочій зоні.

Дотримуйтесь інформації, наведеної на етикетці та в інструкції із застосування.

#### **7.1.2 Примітки щодо загальних гігієнічних заходів на робочому місці**

UA

Сторінка 4 з 14  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
 Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
 Чинна з: 04.10.2023  
 Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
 Top Tec ATF 1800

Застосовуються загальні гігієнічні заходи щодо поводження з хімікатами  
 Слід мити руки перед перервами та в кінці роботи.  
 Тримати якомога далі від продуктів харчування, напоїв та кормів для тварин.  
 Видаліть забруднений одяг та захисні засоби перед тим, як потрапити до зони, де вживається їжа.

### 7.2 Умови безпечного зберігання, враховуючи непереносимість

Не зберігайте продукт у проходах або на сходах.  
 Зберігати продукт тільки у закритій оригінальній упаковці.  
 Герметична підлога із забезпеченням непроникності для рідини  
 Захистити від попадання прямих сонячних променів і тепла.  
 Зберігати в прохолодному місці.

### 7.3 Конкретні цілі використання

Зараз ми не маємо інформації про це.

## РОЗДІЛ 8: Обмеження та контроль впливу / засоби індивідуального захисту

### 8.1 Параметри, що підлягають контролю

| Хімічна назва  | Туман мінеральної олії   |     |
|--|--|-----|
| ГЗНПМ (AGW): 5 mg/m <sup>3</sup> (Мінеральні олії (нафта), високоочищені, AGW) | ОП-КВ (Spb.-Uf.): 4(II) (Мінеральні олії (нафта), високоочищені, AGW)  | --- |
| Процедури моніторингу:   | - Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)                                   |     |
| БГЗ (BGW): ---   | Інша інформація: Y, (11) (Мінеральні олії (нафта), високоочищені, AGW) |     |

#### Мастила (нафта), C20-50, гідроочищені від нафти, нейтральні

| Область застосування     | Спосіб впливу / Компонент природного середовища | Вплив на здоров'я             | Дескриптор | Значення | Одиниця вимірювання | Примітки |
|--------------------------|---|-------------------------------|------------|----------|---------------------|----------|
|                          | Людина - оральний                               |                               | PNEC       | 9,33     | mg/kg feed          |          |
| Споживач                 | Людина - вдихання                               | Довгострокові, місцеві ефекти | DNEL       | 1,2      | mg/m <sup>3</sup>   | 24h      |
| Працівники/співробітники | Людина - вдихання                               | Довгострокові, місцеві ефекти | DNEL       | 5,4      | mg/m <sup>3</sup>   | 8h       |

#### Мастила (нафта), C15-30, гідроочищені від нафти, нейтральні

| Область застосування     | Спосіб впливу / Компонент природного середовища | Вплив на здоров'я              | Дескриптор | Значення | Одиниця вимірювання | Примітки |
|--------------------------|---|--------------------------------|------------|----------|---------------------|----------|
| Споживач                 | Людина - вдихання                               | Довгострокові, місцеві ефекти  | DNEL       | 1,2      | mg/m <sup>3</sup>   | 24h      |
| Споживач                 | Людина - наскірний                              | Довгострокові, системні ефекти | DNEL       | 0,74     | mg/kg bw/day        |          |
| Працівники/співробітники | Людина - вдихання                               | Довгострокові, місцеві ефекти  | DNEL       | 5,58     | mg/m <sup>3</sup>   | 8h       |
| Працівники/співробітники | Людина - наскірний                              | Довгострокові, системні ефекти | DNEL       | 0,97     | mg/kg bw/day        |          |
| Працівники/співробітники | Людина - вдихання                               | Довгострокові, системні ефекти | DNEL       | 2,73     | mg/m <sup>3</sup>   |          |

#### Дистиляти (нафта), важкі парафінові, очищені воднем

| Область застосування | Спосіб впливу / Компонент природного середовища    | Вплив на здоров'я | Дескриптор | Значення | Одиниця вимірювання | Примітки |
|----------------------|--|-------------------|------------|----------|---------------------|----------|
|                      | Навколишнє середовище - оральний (корм для тварин) |                   | PNEC       | 9,33     | mg/kg feed          |          |

UA ГЗНПМ (AGW) = граничне значення на робочому місці (середньодобове, 8 год) (стандарт TRGS 900, технічний регламент щодо небезпечних речовин, Німеччина).  
 А = альвеолярна (дихальна) фракція, Е = інгаляційна (інгаляційна) фракція.

Сторінка 5 з 14  
Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
Чинна з: 04.10.2023  
Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
Top Tec ATF 1800

(8) = Вдихувана фракція (Директива 2017/164/ЄС, Директива 2004/37/ЄС). (9) = альвеолярна фракція (Директива 2017/164/ЄС, Директива 2004/37/ЄС). (11) = Фракція, що вдихається (Директива 2004/37/ЄС). (12) = Фракція, що вдихається. Альвеолярна фракція в державо-членах, які впровадили систему біомоніторингу з біологічним граничним значенням 0,002 мг Cd/г креатиніну в сечі на день набуття чинності цієї директивою (Директива 2004/37/ЄС). | ОП-КВ (Spb.-Uf.) = Обмеження піку - коефіцієнт відхилення (від 1 до 8) та категорія (I, II) для короточасних значень. "=" = Миттєве значення. Категорія (I) = речовини, для яких місцевий вплив визначає граничне значення або речовини, що сенсibiliзують дихальні шляхи, (II) = поглинаючі речовини  
(8) = Фракція, що вдихається (2017/164/ЄС, 2017/2398/ЄС). (9) = альвеолярна фракція (2017/164/ЄС, 2017/2398/ЄС). (10) = граничне значення короточасного впливу протягом контрольного періоду в одну хвилину (2017/164/ЄС). | БГЗ (BGW) = біологічне граничне значення. Тестовий матеріал: В = кров, BE = фракція еритроцитів крові, P/S = плазма/сироватка, U = сеча. Час відбору проб: а) відсутність обмежень, б) закінчення експозиції або кінець зміни, с) при тривалій експозиції: в кінці зміни після декількох попередніх змін, d) перед наступною зміною, e) після закінчення експозиції: години, f) після принаймні 3 місяців впливу, g) безпосередньо після опромінення, h) перед останньою зміною робочого тижня. | Інша інформація: Н = шкіра резорбтивна. X = канцерогенна речовина категорії 1A або 1B або канцерогенна активність або процес. Y = Якщо AGW u., Існує ризик пошкодження плода. BGW не слід боятися. Z = Не можна виключати ризик пошкодження плода, навіть якщо дотримуються AGW та BGW (див. № 2.7 TRGS 900, Німеччина). Sa = сенсibiliзація дихання. Sh = сенсibiliзація шкіри. SaH = сенсibiliзація дихання та шкіри. DFG = Німецький науково-дослідний фонд (Комісія МАК). AGS = Комітет з небезпечних речовин. (10) = Межа професійного впливу стосується вмісту елементів у відповідному металі. (11) = Сума пари та аерозолів.  
TRGS 905 - Список канцерогенних, зародкових клітин мутагенних або речовин, токсичних для розмноження (речовини, не згадані в Додатку VI, частина 3 Регламенту CLP, або речовини, класифіковані інакше, ніж AGS) з K = канцерогенні, M = Мутаген зародкових клітин, RF = токсичний для репродукції - токсичний для фертильності (може погіршити фертильність), RE = токсичний для репродукції - для розвитку (може завдати шкоди ненародженій дитині), 1A / 1B / 2 = категорії згідно з Додатком I до регламенту CLP.  
(13) = Речовина може сенсibiliзувати шкіру та дихальні шляхи (Директива 2004/37/ЄС), (14) = Речовина може спричинити сенсibiliзацію шкіри (Директива 2004/37/ЄС).

## 8.2 Обмеження та контроль впливу

### 8.2.1 Відповідне технічне обладнання для контролю

Забезпечити хорошу вентиляцію. Цього можна досягти за допомогою місцевого або загального видалення відпрацьованого повітря. Якщо цього недостатньо для підтримки концентрації нижче граничних допустимих значень на робочому місці, необхідно носити відповідні захисні засоби для органів дихання.  
Застосовується лише в тому випадку, якщо тут вказані гранично допустимі значення впливу.  
Відповідні методи оцінки для перевірки ефективності вжитих захисних заходів включають метрологічні та неметрологічні методи ідентифікації.

Такі описуються, наприклад, BS EN 14042, TRGS 402 (Німеччина).  
BS EN 14042 "Атмосфера на робочому місці. Інструкція щодо застосування та використання процедур та обладнання для визначення хімічних та біологічних агентів".

### 8.2.2 Індивідуальні заходи захисту, наприклад засоби індивідуального захисту

Застосовуються загальні гігієнічні заходи щодо поводження з хімікатами

Слід мити руки перед перервами та в кінці роботи.

Тримати якомога далі від продуктів харчування, напоїв та кормів для тварин.

Видаліть забруднений одяг та захисні засоби перед тим, як потрапити до зони, де вживається їжа.

Засоби захисту очей / обличчя:

Щільно прилягаючі захисні окуляри (EN 166) з бічним захистом, якщо є ризик бризок.

Захист шкіри - Захист рук:

Захисні рукавиці, стійкі до олії (EN ISO 374)

Якщо може бути застосовано

Захисні рукавиці з нітрилу (EN ISO 374).

Захисні рукавиці з ПВХ (EN ISO 374)

Захисні рукавиці з полівінілового спирту (EN ISO 374)

Мінімальна товщина шару в мм:

0,4

Час проникнення (час прориву) в хвилинах:

> 480

Рекомендується крем для захисту рук.

Час розриву, визначений відповідно до EN 16523-1, не був визначений в практичних умовах.

Рекомендується максимальний час носіння, що становить 50% часу розриву.

Засоби захисту шкіри - інше:

Захисний робочий одяг (наприклад, захисне взуття стандарту EN ISO 20345, робочий одяг з довгими рукавами).

Засоби захисту органів дихання:

Зазвичай не потрібно.

При утворенні масляного туману:

Фільтр A2 P2 (EN 14387), умовний колір коричневий, білий

Дотримуйтесь обмеження часу носіння апаратів респіраторного захисту.

Теплові ризики:

Сторінка 6 з 14  
Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
Чинна з: 04.10.2023  
Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
Top Tec ATF 1800

Не застосовується

Додаткова інформація щодо захисту рук - Тести не проводилися.

Що стосується сумішей, вибір проводиться відповідно до наявних знань та інформації про вміст.

Відбір речовин був отриманий з інформації, наданої виробником рукавичок.

Остаточний вибір матеріалу для рукавичок повинен здійснюватися з урахуванням часу прориву, швидкості проникнення та деградації.

Вибір відповідної рукавички залежить не тільки від матеріалу, але й від інших особливостей якості та від виробника.

У випадку сумішів стійкість матеріалів для рукавичок неможливо розрахувати наперед, тому її необхідно перевіряти перед використанням.

Точний час прориву матеріалу для рукавичок можна запросити у виробника захисних рукавичок і його необхідно дотримуватися

### 8.2.3 Обмеження та моніторинг впливу на навколишнє середовище

Зараз ми не маємо інформації про це.

## РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

### 9.1 Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

|   |   |
|---|---|
| Стан речовини:                                    | Рідина                                    |
| Фарба:  | жовтий                                    |
| Запах:  | характерний                               |
| Температура плавлення / точка замерзання:         | Інформація щодо цього параметра відсутня. |
| Початкова температура кипіння і діапазон кипіння: | Інформація щодо цього параметра відсутня. |
| Займистість (тверда речовина, газ):               | Вогнєнебезпечний                          |
| Нижня межа вибуху:                                | Інформація щодо цього параметра відсутня. |
| Верхня межа вибуху:                               | Інформація щодо цього параметра відсутня. |
| Точка займання:                                   | 210 °C                                    |
| Температура самозаймання:                         | Інформація щодо цього параметра відсутня. |
| Температура розкладання:                          | Інформація щодо цього параметра відсутня. |
| Значення pH:                                      | Суміш не розчиняється (у воді).           |
| В'язкість:  | 27,5 mm <sup>2</sup> /s (40°C)            |
| В'язкість:  | 5,8 mm <sup>2</sup> /s (100°C)            |
| Розчинність у воді:                               | Нерозчинний                               |
| Коефіцієнт розподілу (n-октанол/вода):            | Не відноситься до сумішей.                |
| Тиск пари:  | Інформація щодо цього параметра відсутня. |
| Щільність:  | 0,845 g/ml                                |
| Щільність пари (повітря = 1):                     | Інформація щодо цього параметра відсутня. |
| Властивості частинок:                             | Не відноситься до рідин.                  |

### 9.2 Інша інформація

Вибухонебезпечні речовини / суміші та продукти, що містять

|                      |                                 |
|----------------------|---------------------------------|
| вибухові речовини:   | Продукт не є вибухонебезпечним. |
| Окислювальні рідини: | Ні                              |
| Об'ємна щільність:   | н.з.                            |

## РОЗДІЛ 10: Стабільність та реактивність

### 10.1 Реактивність

Не слід очікувати

### 10.2 Хімічна стійкість

Стабільний при належному зберіганні та обробці.

### 10.3 Можливість небезпечних реакцій

Жодні небезпечні реакції не відомі.

### 10.4 Умови, яких слід уникати

Див. також розділ 7.

Нагрівання, відкрите полум'я, джерела займання

### 10.5 Несумісні матеріали

Див. також розділ 7.

Уникайте контакту з сильними окислювачами.

### 10.6 Небезпечні продукти розпаду

Див. також розділ 5.2

Не розкладається, якщо використовувати належним чином.

## РОЗДІЛ 11: Токсикологічна інформація

Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
 Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
 Чинна з: 04.10.2023  
 Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
 Top Tec ATF 1800

### 11.1. Інформація про класи небезпеки, визначені у Регламенті (ЄС) No 1272/2008

Більше інформації про вплив на здоров'я див. у розділі 2.1 (класифікація).

#### Top Tec ATF 1800

| Токсичність / ефект   | Кінцева точка | Значення | Одиниця | Організм | Метод тестування | Примітки |
|---|---------------|----------|---------|----------|------------------|----------|
| Гостра токсичність, пероральна:   |               |          |         |          |                  | В.д.     |
| Гостра токсичність, дермальна:  |               |          |         |          |                  | В.д.     |
| Гостра токсичність, аспірація:  |               |          |         |          |                  | В.д.     |
| Роз'їдаюча дія / подразнення шкіри:   |               |          |         |          |                  | В.д.     |
| Серйозне пошкодження/подразнення очей:                                      |               |          |         |          |                  | В.д.     |
| Сенсибілізація дихальних шляхів/шкіри:                                      |               |          |         |          |                  | В.д.     |
| Мутагенність зародкових клітин:   |               |          |         |          |                  | В.д.     |
| Канцерогенність:  |               |          |         |          |                  | В.д.     |
| Репродуктивна токсичність:  |               |          |         |          |                  | В.д.     |
| Специфічна токсичність для органів-мішеней - разова експозиція (STOT-SE):   |               |          |         |          |                  | В.д.     |
| Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE): |               |          |         |          |                  | В.д.     |
| Небезпека аспірації:  |               |          |         |          |                  | В.д.     |
| Симптоми:   |               |          |         |          |                  | В.д.     |

#### Мастила (нафта), С20-50, гідроочищені від нафти, нейтральні

| Токсичність / ефект                    | Кінцева точка | Значення | Одиниця | Організм               | Метод тестування   | Примітки  |
|--|---------------|----------|---------|------------------------|--|---|
| Гостра токсичність, пероральна:        | LD50          | >5000    | mg/kg   | Щур                    | OECD 401 (Acute Oral Toxicity)                           |   |
| Гостра токсичність, дермальна:         | LD50          | >5000    | mg/kg   | Кролик                 | OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)                         |   |
| Гостра токсичність, аспірація:         | LC50          | >5,53    | mg/l/4h | Щур                    | OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)                     | Аерозоль, Висновок за аналогією                   |
| Роз'їдаюча дія / подразнення шкіри:    |               |          |         | Кролик                 | OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)             | Не подразнює, Висновок за аналогією               |
| Серйозне пошкодження/подразнення очей: |               |          |         | Кролик                 | OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)                | Не подразнює                                      |
| Сенсибілізація дихальних шляхів/шкіри: |               |          |         | Морська свинка         | OECD 406 (Skin Sensitisation)                            | Ні (контакт зі шкірою)                            |
| Мутагенність зародкових клітин:        |               |          |         | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)               | негативний, Висновок за аналогією                 |
| Мутагенність зародкових клітин:        |               |          |         |                        | OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test) | негативний, Висновок за аналогією Chinese hamster |
| Мутагенність зародкових клітин:        |               |          |         | Миша                   | OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)    | негативний, Висновок за аналогією                 |
| Мутагенність зародкових клітин:        |               |          |         | Миша                   | OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)       | негативний, Висновок за аналогією                 |

Сторінка 8 з 14  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
 Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
 Чинна з: 04.10.2023  
 Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
 Top Tec ATF 1800

|   |       |      |            |        |  |                                   |
|---|-------|------|------------|--------|--|-----------------------------------|
| Канцерогенність:  |       |      |            |        | OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)   | негативний                        |
| Канцерогенність:  |       |      |            | Миша   | OECD 451 (Carcinogenicity Studies)                             | негативний, Висновок за аналогією |
| Репродуктивна токсичність:  |       |      |            |        | OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)               | негативний                        |
| Репродуктивна токсичність:  |       |      |            | Щур    | OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)  | негативний, Висновок за аналогією |
| Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE):         |       |      |            |        | OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)   | негативний                        |
| Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE):         |       |      |            |        | OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents) | негативний                        |
| Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE):         |       |      |            |        | OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)           | негативний                        |
| Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE):         |       |      |            |        | OECD 412 (Subacute Inhalation Toxicity - 28-Day Study)         | негативний                        |
| Небезпека аспірації:  |       |      |            |        |  | Asp. Tox. 1                       |
| Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE), шкірна: | NOAEL | 1000 | mg/kg bw/d | Кролик | OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)              | Висновок за аналогією             |

**Мастила (нафта), C15-30, гідроочищені від нафти, нейтральні**

| Токсичність / ефект                    | Кінцева точка | Значення | Одиниця               | Організм               | Метод тестування   | Примітки   |
|--|---------------|----------|-----------------------|------------------------|--|--|
| Гостра токсичність, пероральна:        | LD50          | >5000    | mg/kg                 | Щур                    | OECD 401 (Acute Oral Toxicity)                           |  |
| Гостра токсичність, дермальна:         | LD50          | >2000    | mg/kg                 | Кролик                 | OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)                         |  |
| Гостра токсичність, аспірація:         | LC50          | >5,53    | mg/m <sup>3</sup> /4h | Щур                    | OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)                     | Аерозоль   |
| Роз'їдаюча дія / подразнення шкіри:    |               |          |                       | Кролик                 | OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)             | Не подразнює, Висновок за аналогією                |
| Серйозне пошкодження/подразнення очей: |               |          |                       | Кролик                 | OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)                | Не подразнює, Висновок за аналогією                |
| Сенсибілізація дихальних шляхів/шкіри: |               |          |                       | Морська свинка         | OECD 406 (Skin Sensitisation)                            | Ні (контакт зі шкірою), Висновок за аналогією      |
| Мутагенність зародкових клітин:        |               |          |                       | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)               | негативний, Висновок за аналогією                  |
| Мутагенність зародкових клітин:        |               |          |                       | Ссавець                | OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test) | негативний, Висновок за аналогією, Chinese hamster |
| Канцерогенність:                       |               |          |                       | Миша                   | OECD 451 (Carcinogenicity Studies)                       | негативний, Висновок за аналогією                  |



Сторінка 9 з 14  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
 Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
 Чинна з: 04.10.2023  
 Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
 Top Tec ATF 1800

|   |       |        |            |        |  |                       |
|---|-------|--------|------------|--------|--|-----------------------|
| Репродуктивна токсичність:  | NOAEL | >=1000 | mg/kg/d    | Щур    | OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)  | негативний            |
| Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE), пероральна: | NOAEL | 125    | mg/kg      | Щур    | OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents) | Висновок за аналогією |
| Небезпека аспірації:  |       |        |            |        |  | Так                   |
| Симптоми:   |       |        |            |        |  | Нудота або блювання   |
| Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE), шкірна:     | NOAEL | 30     | mg/kg      | Щур    | OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)           | Висновок за аналогією |
| Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE), шкірна:     | NOAEL | ~1000  | mg/kg bw/d | Кролик | OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)              | Висновок за аналогією |

## 11.2. Інформація про інші небезпеки

| Top Tec ATF 1800  |               |          |         |          |                  |  |
|---|---------------|----------|---------|----------|------------------|--|
| Токсичність / ефект   | Кінцева точка | Значення | Одиниця | Організм | Метод тестування | Примітки   |
| Властивості, які негативно впливають на ендокринну систему: |               |          |         |          |                  | Не відноситься до сумішей.   |
| Інша інформація:  |               |          |         |          |                  | Інші дані, які стосуються шкідливого впливу на здоров'я, відсутні. |

## РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація

Більше інформації про вплив на навколишнє середовище див. у розділі 2.1 (класифікація).

| Top Tec ATF 1800  |               |     |          |         |                                 |  |                            |
|---|---------------|-----|----------|---------|---------------------------------|--|----------------------------|
| Токсичність / ефект   | Кінцева точка | Час | Значення | Одиниця | Організм                        | Метод тестування                                 | Примітки                   |
| 12.1. Токсичність, риба:  | EL50          | 96h | >100     |         | Oncorhynchus mykiss             | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)             | Висновок за аналогією      |
| 12.1. Токсичність, дафнія:  | EL50          | 48h | >100     |         | Daphnia magna                   | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test) | Висновок за аналогією      |
| 12.1. Токсичність, водорості:                                     | EL50          | 72h | >12,5    |         | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)          | Висновок за аналогією      |
| 12.2. Стійкість і здатність до розкладання:                       |               |     |          |         |                                 |  | в.д.                       |
| 12.3. Біоаккумуляційний потенціал:                                |               |     |          |         |                                 |  | в.д.                       |
| 12.4. Мобільність у ґрунті:                                       |               |     |          |         |                                 |  | в.д.                       |
| 12.5. Результати оцінки РВТ та vPvB:                              |               |     |          |         |                                 |  | в.д.                       |
| 12.6. Властивості, які негативно впливають на ендокринну систему: |               |     |          |         |                                 |  | Не відноситься до сумішей. |

Сторінка 10 з 14  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
 Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
 Чинна з: 04.10.2023  
 Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
 Top Tec ATF 1800

|                             |  |  |  |  |  |  |   |
|-----------------------------|--|--|--|--|--|--|---|
| 12.7. Інші шкідливі ефекти: |  |  |  |  |  |  | Дані щодо іншого шкідливого впливу на навколишнє середовище відсутні. |
|-----------------------------|--|--|--|--|--|--|---|

**Мастила (нафта), C20-50, гідроочищені від нафти, нейтральні**

| Токсичність / ефект                         | Кінцева точка | Час   | Значення   | Одиниця | Організм                        | Метод тестування   | Примітки  |
|---|---------------|-------|------------|---------|---------------------------------|--|---|
| 12.1. Токсичність, риба:                    | NOEC/NOEL     | 96h   | $\geq 100$ | mg/l    | Pimephales promelas             | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)                               |   |
| 12.1. Токсичність, риба:                    | LL50          | 96h   | $> 100$    | mg/l    | Pimephales promelas             | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)                               |   |
| 12.1. Токсичність, дафнія:                  | EL50          | 48h   | $> 10000$  | mg/l    | Daphnia magna                   | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)                   |   |
| 12.1. Токсичність, дафнія:                  | NOEC/NOEL     | 21d   | 10         | mg/l    | Daphnia magna                   | OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)                         |   |
| 12.1. Токсичність, водорості:               | NOEC/NOEL     | 72h   | $\geq 100$ | mg/l    | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                            |   |
| 12.1. Токсичність, водорості:               | EL50          | 48h   | $> 100$    | mg/l    | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                            |   |
| 12.2. Стійкість і здатність до розкладання: |               |       |            |         |                                 | OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)           | Важко біологічно розкладається                                      |
| 12.2. Стійкість і здатність до розкладання: |               | 28d   | 31         | %       | activated sludge                | OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test) | Висновок за аналогією   |
| 12.3. Біоаккумуляційний потенціал:          | Log Kow       |       | $> 6$      |         |                                 |  | Слід очікувати значний біоаккумуляційний потенціал (LogPow $> 3$ ). |
| 12.5. Результати оцінки PBT та vPvB:        |               |       |            |         |                                 |  | Не містить PBT речовини, Не містить речовини vPvB                   |
| Токсичність для бактерій:                   | NOEC/NOEL     | 10min | $> 1,93$   | mg/l    | activated sludge                |  | DIN 38412   |

**Мастила (нафта), C15-30, гідроочищені від нафти, нейтральні**

| Токсичність / ефект        | Кінцева точка | Час | Значення    | Одиниця | Організм            | Метод тестування                           | Примітки              |
|----------------------------|---------------|-----|-------------|---------|---------------------|--|-----------------------|
| 12.1. Токсичність, риба:   | NOEC/NOEL     | 14d | $\geq 1000$ | mg/l    | Oncorhynchus mykiss | QSAR                                       |                       |
| 12.1. Токсичність, риба:   | LL50          | 96h | $> 100$     | mg/l    | Pimephales promelas | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)       |                       |
| 12.1. Токсичність, дафнія: | NOEC/NOEL     | 21d | $\geq 100$  | mg/l    | Daphnia magna       | OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test) | Висновок за аналогією |

Сторінка 11 з 14  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
 Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
 Чинна з: 04.10.2023  
 Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
 Top Tec ATF 1800

|   |           |     |        |      |                                 |  |   |
|---|-----------|-----|--------|------|---------------------------------|--|---|
| 12.1. Токсичність, дафнія:                  | EL50      | 48h | >10000 | mg/l | Daphnia magna                   | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test) |   |
| 12.1. Токсичність, водорості:               | NOEC/NOEL | 72h | >=100  | mg/l | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)          | Висновок за аналогією                             |
| 12.2. Стійкість і здатність до розкладання: |           | 28d | >60    | %    |                                 |  | Легко біологічно розкладається                    |
| 12.5. Результати оцінки PBT та vPvB:        |           |     |        |      |                                 |  | Не містить PBT речовини, Не містить речовини vPvB |
| Інша інформація:                            | Log Pow   |     | 6,1    |      |                                 |  |   |

## РОЗДІЛ 13: Вказівки щодо утилізації

### 13.1 Методи переробки відходів

#### Для речовини / суміші / залишкової кількості

Мокрі, забруднені ганчірки для чищення, папір або інший органічний матеріал представляють собою небезпеку виникнення пожежі, і їх необхідно контролювано збирати та утилізувати.

Код відходів ЄС №:

Коди відходів - це рекомендації на основі запланованого використання цього продукту.

Зважаючи на особливі умови використання та утилізації у користувача, також можуть бути призначені інші коди відходів. (2014/955/ЄС)

13 02 05

Рекомендація:

Утилізація стічних вод не допускається.

Зверніть увагу на місцеві та національні нормативно-правові акти.

Наприклад, депонування на відповідному сміттєзвалищі.

Наприклад, належна установка для спалювання сміття.

#### Для забрудненого пакувального матеріалу

Зверніть увагу на місцеві та національні нормативно-правові акти.

15 01 01

15 01 02

15 01 04

Повністю спорожніть ємність.

Незабруднену тару можна використовувати повторно.

Упаковку, яка не піддається очищенню, необхідно утилізувати таким самим чином, як і сам продукт.

## РОЗДІЛ 14: Інформація про транспортування

### Загальні твердження

#### Транспортування автомобільним/залізничним транспортом (ADR / RID)

14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер: Не застосовується

14.2. Належне транспортне найменування, номер ООН:

Не застосовується

14.3. Клас небезпеки при транспортуванні: Не застосовується

14.4. Група упаковки: Не застосовується

14.5. Небезпека для навколишнього середовища: не застосовується

Tunnel restriction code: Не застосовується

Класифікаційний код: Не застосовується

Обмежена кількість: Не застосовується

Категорія транспорту: Не застосовується

#### Перевезення морськими суднами (GGVSee / IMDG)

14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер: Не застосовується

14.2. Належне транспортне найменування, номер ООН:

Не застосовується

Сторінка 12 з 14  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
 Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
 Чинна з: 04.10.2023  
 Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
 Top Tec ATF 1800

|   |                   |
|---|-------------------|
| 14.3. Клас небезпеки при транспортуванні:     | Не застосовується |
| 14.4. Група упаковки:                         | Не застосовується |
| 14.5. Небезпека для навколишнього середовища: | не застосовується |
| Морський забруднювач:                         | Не застосовується |
| EmS:  | Не застосовується |

### Перевезення повітряним транспортом (IATA)

|  |                   |
|--|-------------------|
| 14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер:        | Не застосовується |
| 14.2. Належне транспортне найменування, номер ООН: |                   |
| Не застосовується                                  |                   |
| 14.3. Клас небезпеки при транспортуванні:          | Не застосовується |
| 14.4. Група упаковки:                              | Не застосовується |
| 14.5. Небезпека для навколишнього середовища:      | не застосовується |

### 14.6. Спеціальні заходи безпеки для користувача

Якщо інше не встановлено, необхідно дотримуватися загальних заходів щодо безпечного транспортування.

### 14.7. Морські перевезення навалом згідно з інструментами IMO

Небезпечний вантаж згідно з переліченими вище правилами відсутній.

## РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація

### 15.1 Правила безпеки, охорони здоров'я та довкілля/законодавства, специфічні для речовини або суміші

Дотримуйтесь обмежень:

Слід дотримуватися загальних санітарно-гігієнічних заходів щодо поводження з хімікатами.

Директива 2010/75/ЄС (ЛОС): ~ 1 %

У разі використання знарядь праці слід дотримуватися національних норм / приписів щодо техніки безпеки та охорони здоров'я.

### 15.2 Оцінка хімічної безпеки

Оцінка хімічної безпеки для сумішей не передбачена.

## РОЗДІЛ 16: Інша інформація

Редаговані розділи: 3, 7, 11, 12, 15

### Класифікація та процедури, які застосовуються для визначення класифікації суміші відповідно до регламенту (ЄС) 1272/2008 (CLP):

Не застосовується

Наступні речення представляють вписані H-заяви, код класу небезпеки (GHS / CLP) інгредієнтів.

H304 Може мати летальні наслідки при ковтанні та потрапленні в дихальні шляхи.

Asp. Tox. — Небезпека аспірації

### Важлива література та джерела даних:

Розпорядження (ЄС) № 1907/2006 (REACH) та розпорядження (ЄС) № 1272/2008 (регламент CLP) відповідно у чинній редакції.

Основні положення щодо підготовки сертифікатів безпеки в чинній редакції (Європейська хімічна агенція).

Основні положення щодо маркування та упакування відповідно до нормативного положення (ЄС) № 1272/2008 (CLP) в чинній редакції (ЄСНА).

Сертифікати безпеки речовин, що входять до складу продукту.

Домашня сторінка ЄСНА - інформація про хімікати.

Інформаційна система про хімічні сполуки GESTIS (Німеччина).

Інформаційна сторінка Федерального відомства з охорони навколишнього середовища "Rigoletto" щодо небезпечних для води речовин (Німеччина).

Директиви ЄС щодо гранично допустимої концентрації шкідливих речовин в повітрі робочої зони 91/322/ЄЕС, 2000/39/ЄС, 2006/15/ЄС, 2009/161/ЄС, (ЄС) 2017/164, (ЄС) 2019/1831 в чинній редакції.

Національні списки щодо гранично допустимої концентрації шкідливих речовин в повітрі робочої зони відповідної країни у чинній редакції.

Сторінка 13 з 14  
Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
Чинна з: 04.10.2023  
Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
Top Tec ATF 1800

Нормативні правила щодо перевезення небезпечних вантажів автомобільним, залізничним, морським та повітряним транспортом (ADR, RID, IMDG, IATA) відповідно у чинній редакції.

### Абревіатури та скорочення, використані в цьому документі:

ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Європейська угода щодо міжнародного автомобільного перевезення небезпечних вантажів)  
заг. Загальна інформація  
AOX Адсорбуються органічні галогенові сполуки  
Арт., Арт. № Артикульний номер  
ASTM ASTM International (Американське товариство випробування матеріалів)  
ATE Acute Toxicity Estimate (= Оцінка гострої токсичності)  
BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Федеральний інститут досліджень та випробувань матеріалів, Німеччина)  
BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Федеральний інститут з безпеки і гігієни праці, Німеччина)  
BG Berufsgenossenschaft (Торговельна асоціація, Німеччина)  
BG BAU Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft (Торговельна асоціація будівельної галузі, Німеччина)  
BSEF The International Bromine Council (Міжнародна рада з питань використання броду)  
bw (мт) body weight (= маса тіла)  
відп. відповідно  
прибл. приблизно  
CAS Chemical Abstracts Service  
ChemRRV Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung (Schweiz)  
CLP Класифікація, маркування та упаковка (РЕГЛАМЕНТ (ЄС) № 1272/2008 щодо класифікації, маркування та упаковки речовин і сумішей)  
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (канцерогенні, мутагенні, токсичні для репродукції)  
DMEL Derived Minimum Effect Level (= розрахункове мінімальне граничне значення впливу)  
DNEL Derived No Effect Level (=розрахунковий рівень відсутності впливу)  
dw dry weight (= суха маса)  
ECHA (ЄАХР) European Chemicals Agency (= Європейське агентство з хімічних речовин)  
ЄС Європейське співтовариство  
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Європейський інвентар існуючих комерційних хімічних речовин)  
ELINCS European List of Notified Chemical Substances (Європейський перелік існуючих комерційних хімічних речовин)  
EN European Norms (Європейські стандарти)  
EPA United States Environmental Protection Agency (Агентство охорони навколишнього природного середовища США (Сполучені Штати Америки))  
ЄС Європейський союз  
EVAL Ethylen-Vinylalkohol-Copolymer (Сополімер етилену і вінілового спирту)  
ЄЕС Європейське економічне співтовариство  
факс № номер факсу  
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Глобальна гармонізована система класифікації та маркування хімічних речовин)  
GWP (ПГП) Global warming potential (= Потенціал глобального потепління)  
IARC (МАДР) International Agency for Research on Cancer (= Міжнародне агентство з дослідження раку)  
IATA International Air Transport Association (= Міжнародна асоціація повітряного транспорту)  
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code) (= Міжнародний кодекс перевезень небезпечних хімічних вантажів наливом (кодекс))  
IMDG-Code International Maritime Code for Dangerous Goods (= Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів)  
IUCILD International Uniform Chemical Information Database (Міжнародна уніфікована інформаційна база даних про хімічні речовини)  
IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Міжнародний союз чистої прикладної хімії)  
в.д. відсутні дані  
MT3 Моторний транспортний засіб  
LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Смертельна концентрація до 50% тестової популяції)  
LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Смертельна доза до 50% досліджуваної популяції (середня летальна доза))  
LQ Limited Quantities (= Обмежена кількість)  
MARPOL International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships (Міжнародна конвенція про попередження забруднення морів скидами з суден)  
хв./мін. Хвилина(-и) / принаймні або мінімум  
н.з. не застосовується  
н.п. не перевірено  
н.д. недоступний  
ОЕСР Organisation for Economic Co-operation and Development (= Організація економічного співробітництва та розвитку)  
орг. органічні

Сторінка 14 з 14  
Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
Редакція від /Версія: 04.10.2023 / 0014  
Замінює версію/Версія: 20.06.2022 / 0013  
Чинна з: 04.10.2023  
Дата друку у форматі PDF: 04.10.2023  
Top Tec ATF 1800

PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= стійкий, біологічно накопичується і токсичний)  
PE (ПЕ) Поліетилен  
PNEC Predicted No Effect Concentration (= розрахункова концентрація без ефекту)  
ppm (ч/млн.) parts per million (= частин на мільйон)  
PVC (ПВХ) Полівінілхлорид  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (РЕГЛАМЕНТ (ЄС) № 1907/2006 про реєстрацію, оцінку, дозвіл та обмеження хімічних речовин)  
REACH-IT List-No. № 9xx-xxx-x автоматично призначається, наприклад до попередньої реєстрації без CAS-номера або іншого числового ідентифікатора. Номери списку не мають юридичного значення, скоріше вони є суто технічними ідентифікаторами для обробки подання через REACH-IT.  
відпд. відповідно  
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= положення щодо міжнародних перевезень небезпечних вантажів залізницею)  
SVHC Substances of Very High Concern (= особливо небезпечні речовини (ОНР))  
Тел. Телефон  
TRGS Technische Regeln für Gefahrstoffe (= Технічний регламент щодо небезпечних речовин, Німеччина)  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Рекомендації ООН щодо перевезення небезпечних вантажів)  
UV (УФ) Ультрафіолет  
VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Правила щодо легкозаймистих рідин (Австрія))  
ЛОС Volatile organic compounds (= Летючі органічні сполуки)  
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= дуже стійкі та дуже біоаккумулятивні речовини)  
wwt wet weight (= маса у вологому стані)  
напр. наприклад

Наведена тут інформація призначена для опису продукту з урахуванням необхідних заходів безпеки, вона не служить гарантією певних властивостей і ґрунтується на сучасному рівні знань.

Будь-яка відповідальність виключена.

Ці положення розробили:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Тел. : +49 5233 94 17 0,  
Факс: +49 5233 94 17 90**

© Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Модифікація або відтворення цього документа заборонено крім випадків отримання чіткої згоди від Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.